

Circular AILCFH
15 de marzo, 2016

Queridas y queridos colegas:

Adjunto les hago llegar información reciente.

Vilma Navarro-Daniels

- 1. Reseñas para *Letras Femeninas*/ Book Reviews for *Letras femeninas*. Mensaje de Diane Marting, Editora de Reseñas de *Letras femeninas*.**
- 2. Información sobre el Congreso Anual de la AILCFH.**
- 3. Convocatoria para los Premios Victoria Urbano**
- 4. Comunicado de Dianna Niebylski sobre el número especial 2017 de *Letras femeninas*.**
- 5. Recordatorio sobre la Circular de AILCFH.**

1. Reseñas para *Letras Femeninas*/ Book Reviews for *Letras femeninas*. Mensaje de Diane Marting, Editora de Reseñas de *Letras femeninas*.

“Si quieren escribir reseñas para *Letras Femeninas*, lean abajo. **No respondan al correo de Vilma Navarro-Daniels, por favor.** Mi dirección es dmarting@olemiss.edu.

Se puede reseñar películas para *LF*. Hablen conmigo si tienen otras películas de los últimos dos años que creen de temática pertinente. No se provee ninguna ayuda para costear la película; asegúrense de poder ver la película antes de ofrecerse como voluntari@s.

Reseñas/Reviews/Resenhas de libros. Abajo va una lista de libros para ser reseñados. Si les interesa evaluar uno de ellos, escríbanme directamente (dmarting@olemiss.edu) y expliquen su interés. **INCLUYAN SU DIRECCIÓN POSTAL.**

Algunas editoriales ya no mandan libros impresos para reseñar fuera del país de origen. Si quieren un libro que no puedo conseguir a través del proceso normal, es posible que tengan que recomendar el libro para la biblioteca de su universidad. Otra posibilidad es que la editorial mande solo un libro en versión electrónica o el .pdf del libro. Hay varios de este tipo en sección B abajo.

En la tercera parte del listado abajo hay libros apropiados para reseñas que 1) ya he pedido de la editorial pero no recibido todavía, o 2) que sé que están disponibles pero que no he pedido todavía. Pienso que es más ‘verde’—es mejor para el planeta—si en vez de pedir el libro para mí, y luego mandarlo a uno de ustedes, le pido a la editorial que lo mande directamente a él/ella que quisiera hacer la reseña.--Diane

A. LIBROS RECIBIDOS/BOOKS RECEIVED/LIVROS RECIBIDOS

Estos libros los tengo para mandarles inmediatamente.

Mendoza, Annie. *Rewriting the Nation: Novels by Women on Violence in Colombia*. Tempe, AZ: VII Premio de Crítica Victoria Urbano AILCFH, 2015. 183 pp.

Ross, Catherine Bourland. *The Changing Face of Motherhood in Spain: The Social Construction of Maternity in the Works of Lucía Etxebarria*. Bucknell UP, 2016. 149 pp.

Rangelova, Radost. *Gendered Geographies in Puerto Rican Culture: Spaces, Sexualities, solidarities*. North Carolina Series on Languages & Literatures. Univ. of North Carolina P, 2015. 217 pp.

“Feminismo y gynecine.” Volumen monográfico de *Ambitos Feministas*. Editora invitada Irene Melé Ballesteros. Vol. 5, Núm. 5 (Otoño 2015): 186 pp.

Muñoz Pérez, Laura S. *Poder y escritura femenina en tiempos del Conde-Duque de Olivares (1621-1643): El desafío religioso de Teresa Valle*. Woodbridge, Suffolk, UK: Rochester, NY: Támesis; Boydell & Brewer, 2015. 244 pp.

Pritchett, Kay. *Dark Assemblages: Pilar Pedraza and the Gothic Story of Development*. Lewisburg: Bucknell UP; Lanham, Md.: Rowman & Littlefield, 2015. 203 pp.

Cirnigliaro, Noelia S. *Domus: Ficción y mundo doméstico en el Barroco español*. Rochester, NY: Támesis, Boydell & Brewer, 2015. 197 pp. (María de Zayas, Tirso, y otros)

Astudillo, Figueroa, Alexandra. *La emergencia del sujeto femenino en la escritura de cuatro ecuatorianas de los siglos XVIII y XIX*. Serie Nueva Crítica Hispanoamericana. Buenos Aires: Corregidor, 2015. 304 pp.

Randall, Margaret. *Haydée Santamaría, Cuban Revolutionary: She Led by Transgression*. Duke UP, 2015. 248 pp. (review needs to address her effect on women’s literature and/or gender studies via Casa de las Américas)

B. LIBROS DISPONIBLES EN FORMATO ELECTRÓNICO

Alonso de la Vega, Inés. *Ultimo deseo*. A Coruña: Tandaia, 2015. 268 pp. (Novela)

C. LIBROS APROPIADOS PARA LETRAS FEMENINAS

Estos libros deben de estar disponibles o en formato electrónico/digital o impreso dentro de poco.

Molina, Sinitia (editora). *Escritoras dominicanas a la deriva: marginación, dolor y resistencia: Ensayo*. Madrid: Verbum, 2014. 155 pp. (La reseña tiene que ser para mayo)

Duarte, Constância Lima. *Imprensa feminina e feminista no Brasil, Século XIX*. Autêntica Editora, 2016. 416 pp.

Alzate, Carol. *Soledad Acosta de Samper y el discurso letrado de género, 1853 a 1881*. Juego de Dados. Latinoamérica y su Cultura en el XIX, 4. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, 2015. 172 pp.

Fernández, Pura (ed.). *No hay nación para este sexo. La Re(d)pública transatlántica de las Letras: escritoras españolas y latinoamericanas (1824-1936)*. Ediciones de Iberoamericana, 71. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, 2015. 396 pp.

Sieburth, Sidonie. *Survival Songs: Conchita Piquer's 'Coplas' and Franco's Regime of Terror*. University of Toronto Press, Scholarly Publishing Division. 280 pp. (winner of MLA's Katherine Singer Kovacs Prize Winner for 2014)

Camprubí, Zenobia. *Diario de juventud: Escritos*. Traducciones. Ed. Emilia Cortés Ibáñez. Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2015. (La editorial ofrece mandar el ejemplar solo para España.)

Luque, Herminia. *Amar tanta belleza*. Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2015. Premio Málaga de Novela, 2015. (Ficción sobre Ana Cara de Mallén y María de Zayas.) (La editorial ofrece mandar el ejemplar solo para España.)

Luque, Aurora. *Personal & político*. Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2015. (Disponible en pdf inmediata y directamente de la editorial) (poemario)

Marques, Jorge. *Finas flores: mulheres letristas na canção brasileira*. Rio de Janeiro: Editora Oficina Raquel, 2015. (en portugués)

Arias, Aurora. *Emoticons. Prólogo Gabriela Tineo. Buenos Aires: Corregidor, 2015. 224 pp. (novela dominicana, pedido sin respuesta julio 2015)*

Sanín, Carolina. *Los niños*. Colección Nuevos Tiempos. Madrid: Ediciones Siruela, 2015. (Ficción colombiana, pedido en proceso)

Conejo Alonso, Julia. *El bolso de Mary Poppins*. Premio Carmen Conde de Poesía 2015. Madrid: Colección Torremozas, 2015. 64 pp.

Sanz, Marta. *Farándula*. Barcelona: Anagrama, 2016. Premio Herralde de Novela 2015.

Shayne, Julie, ed. *Taking Risks: Feminist Activism and Research in the Americas*. Foreword by Margaret Randall. SUNY Series, Praxis: Theory in Action. Albany, NY: SUNY Press, 2015. 383 pp. (Literature, theater, sociology, culture studies)

Ferrero, Laura. *Piscinas vacías*. MeGustaEscribir (Plataforma de Penguin Random House Grupo Editorial) y Alfaguara, 2015. 130 pp. (la autora es de Barcelona)

Giménez Bartlett, Alicia. *Hombres desnudos*. Planeta España, 2015. 480 pp. Premio Planeta 2015. (ficción)

Roth, Julia. *Occidental Readings, Decolonial Practices: A Selection on Gender, Genre, and Coloniality in the Americas*. Tempe, AZ: Bilingual Review Press, 2015. 273 pp.) (Victoria Ocampo, Frida Kahlo, Rigoberta Menchu)

Notas adicionales:

Les recuerdo que es requisito ser soci@ para poder enviar contribuciones de artículos o reseñas. Se puede escribir la reseña en español, inglés, o portugués. Necesito su dirección física y la de correo-e.

Libros nuevos. Quisiera invitar a l@s miembros de la Asociación a mandar sus libros recientes para ser reseñados. Es recomendable escribirme (dmarting@olemiss.edu) antes de mandar uno para saber si el libro cabe dentro de nuestras áreas de interés. Los libros deben ser de los últimos dos años.

Siempre es posible sugerirme libros o películas recientes que a ustedes les gustaría reseñar o ver reseñados. Investigaré la situación y les responderé pronto.

Artículo-Reseña: Review Essay/Artigo-Resenha. Si les interesaría hacer una reseña especial de varios libros a la vez, por favor, pongan sus especialidades en la página de membresía de AILCFH y/o escríbanme. En la página de AILCFH, puedo ver a quien le interesaría cierto tema o cierta nación.

15 marzo 2016”

2. Información sobre el Congreso Anual de la AILCFH.

Colegas: Encontrarán la información relativa al Congreso Anual en la página de la Asociación: <http://sites.la.utexas.edu/ailcfh/congreso-anual/congreso-anual/>

3. Convocatoria para los Premios Victoria Urbano.

Ya se encuentra abierta la convocatoria para los Premios Victoria Urbano.

Encontrarán toda la información pertinente en la página en línea de la Asociación (<http://sites.la.utexas.edu/ailcfh/>). Miren la barra de arriba a la derecha, donde dice "Premios".

La fecha límite para los envíos en las diferentes categorías es el 15 de abril del 2016.

Éste es el enlace directo:

<http://sites.la.utexas.edu/ailcfh/premios/victoria-urbano/>

4. Comunicado de Dianna Niebylski sobre el número especial 2017 de *Letras femeninas*.

“Estimada Membresía:

Las/os socias/os interesadas/os en proponer un número especial para el invierno de 2017 deben enviar sus propuestas a Dianna Niebylski (niebylski.lf@gmail.com), con copia a Alejandra Marín (alejandramarinpi@gmail.com) **en forma anónima** (sin incluir una página con el o los nombres de quienes están enviando la propuesta). Y manden el título de la propuesta con los

nombres de quienes la están enviando a Vilma Navarro-Daniels (esto último para tener la seguridad de que entre las tres las hemos recibido todas y para asegurar transparencia en la selección. Yo quiero ser lo más neutral posible --también el equipo editorial recibirá las propuestas anónimamente --y si hay miembros del equipo que envían una propuesta, no podrán votar.)

Asegurarse que el 'Subject' del correo diga 'PROPUESTA PARA NÚMERO ESPECIAL'.

Las propuestas serán evaluadas por los miembros del comité editorial y por la editora en junio de este año. La propuesta ganadora será anunciada a la membresía inmediatamente después para que quienes estén interesadas/os en enviar propuestas para este número puedan hacerlo. La selección para los números especiales queda enteramente a cargo de las editoras”.

5. Recordatorio sobre la Circular de AILCFH.

Si tienen mensajes de interés para la Asociación, envíenme sus comunicaciones por correo electrónico: Vilma Navarro-Daniels, navarro@wsu.edu. Se ruega tener en cuenta que las circulares se envían a la membresía dos veces por mes, el 1 y el 15. Esto es importante para que calculen y la información que desean que sea difundida llegue a tiempo en caso de haber plazos que cumplir (como son las convocatorias, premios, solicitudes a puestos de trabajo, etc.)

Vilma Navarro-Daniels, Secretaria AILCFH
Associate Professor of Spanish
Department of Foreign Languages and Cultures
Washington State University. P.O. Box 642610, Pullman, WA 99164-2610